

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 286

13 October 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2779/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2780/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2781/73 of the Commission of 12 October 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 2782/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 2783/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the export levies on starch products	8
Regulation (EEC) No 2784/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 November 1973	10
Regulation (EEC) No 2785/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 November 1973	12
Regulation (EEC) No 2786/73 of the Commission of 12 October 1973 amending the special provisions contained in Regulations (EEC) Nos 1324/68 and 1611/68 in respect of export of certain cheeses	15
Regulation (EEC) No 2787/73 of the Commission of 12 October 1973 amending Regulation (EEC) No 2056/73 fixing compensatory amounts for pigmeat products	17
Regulation (EEC) No 2788/73 of the Commission of 12 October 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale falling within CCT heading No 53.07 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2766/72 of 19 December 1972 apply	18

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2789/73 of the Commission of 12 October 1973 re-establishing Common Customs Tariff Duties on image projectors (other than cinematographic projectors) etc falling within CCT heading No 90.09, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply	19
Regulation (EEC) No 2790/73 of the Commission of 12 October 1973 on the prohibition of the export to third countries of certain goods of Italian origin falling within Regulation (EEC) No 1059/69	20
Regulation (EEC) No 2791/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the export refunds for certain milks products	21
Regulation (EEC) No 2792/73 of the Commission of 12 October 1973 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	23
Regulation (EEC) No 2793/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	25
Regulation (EEC) No 2794/73 of the Commission of 12 October 1973 determining the world market price for colza and rape seed	27
Regulation (EEC) No 2795/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the export levies on olive oil	29
Regulation (EEC) No 2796/73 of the Commission of 12 October 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	31
Regulation (EEC) No 2797/73 of the Commission of 12 October 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

73/307/EEC :

Commission Opinion of 31 July 1973 to the Government of Ireland concerning a proposed measure implementing Regulation (EEC) No 2829/72	36
--	----

73/308/EEC :

Commission Decision of 31 July 1973 concerning the additional drying and transport of certain cereals held by the German intervention agency	37
--	----

73/309/EEC :

Commission Decision of 21 September 1973 fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced	38
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

73/310/EEC :	
Commission Decision of 26 September 1973 fixing the maximum amount of the refund for the sixth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2141/73	40
73/311/EEC :	
Commission Decision of 28 September 1973 authorizing the Italian Republic not to apply the premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and to grant the development premium for the specialized raising of cattle for meat production	41
73/312/EEC :	
Commission Decision of 28 September 1973 fixing the minimum selling price for butter for the 30th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72	42
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	43
Open procedure	45
Restricted procedures	46

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2779/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	3.75 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	6.18 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	5.10
10.07 C	Grain sorghum	4.38
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	23.99
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2780/73 OF THE COMMISSION**of 12 October 1973****fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(1) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 2735/73 (OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 10).

B. Malt

(u.a./100 kg.)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2781/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2761/73⁽³⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 285, 12. 10. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2782/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.47
	II. Raw sugar	5.47 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.47
	II. Raw sugar	5.47 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2783/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973
fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽³⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁴⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁵⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁶⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁸⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973. It shall apply from 13 October 1973 for starch products derived from maize and from 15 October 1973 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	3.476	3.476	3,613
11.08 A III	Wheat starch	10.327	10.327	10,327
11.08 A IV	Potato starch	3.476	3.476	3,613
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	3.476	3.476	3,613
11.09 A	Dried wheat gluten	18.776	18.776	18,776
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	18.776	18.776	18,776
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	4.534	4.534	4,712
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	3.476	3.476	3,613
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	4.534	4.534	4,712
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	3.476	3.476	3,613
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	4.318	4.318	4,488

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2784/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 November 1973

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 9 of Regulation No 122/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation No 175/67/EEC of 27 June 1967 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2683/72 ⁽⁵⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit of Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the Management Committee for Poultry and Eggs, has not delivered an Opinion within the time limit set by its Chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 122/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 33.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	u.a/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	a) Eggs for hatching (a)	0.55
		u.a /100 kg
	b) Other	7.22
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	30.61
		8.38
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	14.73
	2. Frozen	15.74
	3. Dried	31.05

(a) Only poultry eggs meeting conditions laid down by the competent authorities of the European Communities are admitted to this subheading.

REGULATION (EEC) No 2785/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 November 1973

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 9 of Regulation No 123/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation No 176/67/EEC ⁽⁴⁾ of 27 June 1967, as amended by Regulation No 2689/72 ⁽⁵⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below ;

Whereas, for products falling within subheading 01.05 A of the Common Customs Tariff, an amount should be chosen that will cover the difference between the most favourable import prices in traditional importing third countries and export prices in exporting member states ;

Whereas, for products falling within subheading 01.05 A of the Common Customs Tariff, provision should be made, account being taken of conditions of competition determined inter alia by transport costs, for different amounts which would allow exporting Member States to continue to trade with

third countries, irrespective, of whether these are European third countries, non-European third countries on the Mediterranean or more distant countries ;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present ;

Whereas the Management Committee for Poultry and Eggs, has not delivered an Opinion within the time limit set by its Chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 123/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC not included in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 41.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks':	
	a) for exports to:	
	— third European countries, excluding the USSR	0.89
	— third non-European countries on the Mediterranean	0.89
02.02	— territories and possessions of third non-European countries on the Mediterranean	0.89
	b) for exports to third countries not listed at a)	1.84
		u.a./100 kg
	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen:	
	A. Whole poultry:	
	I. Fowls:	
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	5.42
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	6.43
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	6.93
	II. Ducks:	
	a) Plucked, bled, gutted but not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks'	7.79
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	9.44
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	10.50
	IV. Turkeys	7.96
	V. Guinea Fowls	10.77
	B. Poultry cuts (excluding offals):	
	I. Boned or boneless	15.87

CCT heading No	Description of goods	Refund
		u.a./100 kg
02.02 (cont'd)	II. Unboned (bone in) :	
	a) Halves or quarters :	
	1. Of fowls	6.93
	2. Of ducks	10.50
	4. Of turkeys	7.96
	5. Of guinea fowls	10.77
	b) Whole wings, with or without tips	5.29
	d) Breasts and cuts of breasts :	
	3. Of other (i.e. other than geese and turkeys) poultry	10.61
	e) Legs and cuts of legs :	
	2. Of turkeys	
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	6.37
	bb) Other	11.54
	3. Of other (i.e. other than geese and turkeys) poultry	9.32
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine :	
	B. Other (i.e. other than foie gras (goose or duck))	9.36
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :	
	B. Other :	
	I. Poultry meat or offal :	
	a) Containing 57 % or more by weight of poultry meat (a)	20.35
	b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat (a)	12.21

(a) For the purpose of determining poultry meat content, the weight of the bones is disregarded ; the weight of the skin is taken into account only to the extent that it represents the national ratio between the weight of the skin and the weight of the meat.

REGULATION (EEC) No 2786/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

amending the special provisions contained in Regulations (EEC) Nos 1324/68
and 1611/68 in respect of export of certain cheesesTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of
Accession and the Adjustments to the Treaties, and in
particular the first sentence of Article 17 (4) thereof;Whereas Regulation (EEC) No 1354/73 ⁽³⁾ amended
the nomenclature of certain cheeses contained in
Annex II to Council Regulation (EEC) No 823/68 ⁽⁴⁾
of 28 June 1968 determining the groups of products
and the special provisions for calculating levies on
milk and milk products; whereas, consequently, it is
necessary to adapt Annex I to Commission Regulation
(EEC) No 1324/68 ⁽⁵⁾ of 29 August 1968 laying down
special conditions for the export of certain cheeses to
Switzerland, as last amended by Regulation (EEC) No
767/73 ⁽⁶⁾;Whereas in the case of processed cheeses falling
within subheading 04.04 D II of the Common
Customs Tariff and exported to Switzerland under the
special system introduced by Commission Regulation
(EEC) No 2074/73 ⁽⁷⁾ of 31 July 1973 establishing the
special conditions for the export of processed cheeses
to Switzerland, the refunds are, on account of that
system, relatively low; whereas the application of
Article 8 (2) of Commission Regulation No 1041/
67/EEC ⁽⁸⁾ of 21 December 1967 on detailed rules for
the application of export refunds on products subject
to a single price system, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 131/73 ⁽⁹⁾, would hinder normal trade
in the products concerned with third countries other
than Switzerland; whereas, consequently, those
products should be listed with the cheeses referred toin Article 1 of Commission Regulation (EEC) No
1611/68 ⁽¹⁰⁾ of 15 October 1968 making special provi-
sions for the lowest rate of the refund applicable to
exports of certain cheeses to third countries;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Annex I to Regulation (EEC) No 1324/68 is replaced
by the Annex to this Regulation.*Article 2*Article 1 of Regulation (EEC) No 1611/68 is replaced
by the following:*Article 1*In the determination of the lowest rate of refund
within the meaning of Article 8 (2) and the last
indent of Article 9 (1) of Regulation No 1041/
67/EEC, the refunds on exports to Switzerland:— of the processed cheeses falling within
subheading 04.04 D II of the Common
Customs Tariff,

and

— the cheeses listed in Annex I to Regulation
(EEC) No 1324/68

shall not be taken into account.

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 23.⁽⁴⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 215, 30. 8. 1968, p. 25.⁽⁶⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1973, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1973, p. 8.⁽⁸⁾ OJ No 314, 23. 12. 1967, p. 9.⁽⁹⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 19.⁽¹⁰⁾ OJ No L 252, 16. 10. 1968, p. 14.

ANNEX I

Subheading in Annex II to Regulation (EEC) No 823/68	Products
04.04 E I b) 2	Tilsit and Butterkäse
ex 04.04 E I b) 5	Danbo Edam Elbo Esrom Fontal Fontina Fynbo Galantine Gouda Havarti Italico Maribo Malbo Mimolette Samsø Saint-Paulin Tybo Other cheeses of a fat content by weight referred to dry matter exceeding 30 % and a water content by weight of the non-fatty matter exceeding 52 % but not exceeding 67 %

REGULATION (EEC) No 2787/73 OF THE COMMISSION**of 12 October 1973****amending Regulation (EEC) No 2056/73 fixing compensatory amounts for pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, as amended by the Decision⁽²⁾ of 1 January 1973;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for pigmeat and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable up to 31 July 1974 for pigmeat products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2056/73⁽⁴⁾ of 27 July 1973;

Whereas the compensatory amounts applicable from that same date for products other than pig carcasses are to be derived by means of coefficients expressing the rates referred to in Article 10 (1) and (2) (a) of Council Regulation No 121/67/EEC⁽⁵⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1652/73⁽⁶⁾, annexed to the Treaty of Accession, from those applicable for pig carcasses;

Whereas Commission Regulation No 204/67/EEC⁽⁷⁾ of 28 June 1967 fixing coefficients for calculating

levies on pigmeat products other than pig carcasses was last amended by Regulation (EEC) No 2754/73⁽⁸⁾ on coefficients for pigmeat and lard; Regulation (EEC) No 2056/73 should therefore be changed correspondingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2056/73:

- (a) Under CCT heading No 02.05 B, the amounts 3.20 and 1.28 are replaced by the amounts 2.75 and 1.10,
- (b) Under CCT heading No 15.01 AI and II, the amounts 4.35 and 1.74 are replaced by the amounts 3.66 and 1.47.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(2) OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

(3) OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

(4) OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 63.

(5) OJ No L 17, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

(6) OJ No L 166, 23. 6. 1973, p. 1.

(7) OJ No L 134, 30. 6. 1967, p. 2840/67.

(8) OJ No L 284, 11. 10. 1973, p. 14.

REGULATION (EEC) No 2788/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale falling within CCT heading No 53.07 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2766/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2766/72⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products and footwear originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of textile products, be suspended up to a Community ceiling equal to the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale the ceiling, calculated as indicated above, should be

230 metric tons, and therefore the maximum amount 115 metric tons; whereas on 5 October 1973 the amounts of imports into the Community of yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale originating in Brazil a country covered by preferential tariff arrangements reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2766/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 October 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2766/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Brazil.

CCT heading No	Description of goods
53.07	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 82.

REGULATION (EEC) No 2789/73 OF THE COMMISSION**of 12 October 1973****re-establishing Common Customs Tariff duties on image projectors (other than cinematographic projectors) etc falling within CCT heading No 90.09, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2762/72⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1968 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1970 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that Common Customs Tariff duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers, the ceiling, calculated as indicated above, should be 483 000 units

of account; whereas on 8 October 1973 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2762/72, which provides that the ceiling should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 October 1973, Common Customs Tariff duties, suspended, in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
90.09	Image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2790/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973
on the prohibition of the export to third countries of certain goods of Italian
origin falling within Regulation (EEC) No 1059/69

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1059/69⁽¹⁾ of 28 May 1969 determining the system of trade applicable to certain goods processed from agricultural products, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1491/73⁽²⁾, and in particular Article 9a thereof;

Whereas the Commission has, by Decision⁽³⁾ of 20 September 1973, decided that export licences for certain basic agricultural products shall not be valid for products of Italian origin;

Whereas this measure applies to basic products only; and whereas its validity must be extended to certain goods processed from these basic products;

Whereas the application of Commission Regulation (EEC) No 2454/73 of 7 September 1973 on the prohibition of the export from Italy to third countries of certain goods falling within Regulation (EEC) No 1059/69⁽⁴⁾ has entailed technical difficulties;

Whereas the system set up by this Regulation must therefore be amended by providing for a prohibition of the export outside the Community of macaroni, spaghetti and similar products of Italian origin;

Whereas all elements stated in Regulation (EEC) No 2454/73 remain valid as justification of the measure; and whereas the modification of the system concerns only the application of this measure; and whereas in the interests of clarity the abovementioned Regulation should be replaced by a single instrument consolidating all provisions relating to this measure;

Whereas for the same reasons as are mentioned in Regulation (EEC) No 2454/73 the measures should not apply to the export of macaroni, spaghetti and

similar products for supplying sea-going vessels or aircraft serving international lines, including those within the Community;

Whereas it is appropriate to apply Regulation (EEC) No 1279/71⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2766/71⁽⁶⁾ to exports of macaroni, spaghetti and similar products;

Whereas, pursuant to Article 9 (a) (2) of Regulation (EEC) No 1059/69, the Member States have been consulted on the present measure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export to third countries of macaroni, spaghetti and similar products of Italian origin falling within the subheadings 19.03 A and 19.03 B I of the Common Customs Tariff shall be prohibited.
2. The prohibition provided in paragraph (1) shall not apply to exports in the form of supplying sea-going vessels or of aircraft serving international lines, including those within the Community.
3. For the purpose of applying paragraph 1, products dispatched from Italy to another Member State shall be subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1279/71, as last amended by Regulation (EEC) No 2766/71.

Article 2

Commission Regulation (EEC) No 2454/73 of 7 September 1973 is repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 151, 7. 6. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 266, 22. 9. 1973, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 8. 9. 1973, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 19. 6. 1971, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 33.

REGULATION (EEC) No 2791/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973
fixing the export refunds for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export refunds on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2651/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2724/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

2651/73 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force in respect of the products listed in the Annex to this Regulation should be altered as shown in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2651/73, are hereby altered, in respect of the products listed in the Annex to this Regulation, to the amounts shown therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1973, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 6. 10. 1973, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 fixing the export refunds for certain milk products

The following subheadings of the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2651/73 and the corresponding amounts shall read as follows :

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02	A II a) 1 (cc)	0620 21	8.00
	A II a) 2 (aa) (333)	0720 17	8.00
	A II b) 1	1020 00	8.00
	A II b) 2 (aa)	1120 10	8.00
	B I ex b) 2 aa)	2520 00	0.0800 ⁽¹⁾ per kg
	B I ex b) 2 bb) (11)	2620 10	0.0800 ⁽¹⁾ per kg
23.07	ex B I a) 3 (aa)	5700 11	—
	ex B I a) 3 (bb)	5700 21	3.20
	ex B I a) 3 (cc)	5700 31	4.20
	ex B I a) 3 (dd)	5700 40	5.20
	ex B I a) 3 (ee)	5700 50	6.20
	ex B I a) 3 (ff)	5700 60	7.20
	ex B I a) 4 (aa)	5800 11	—
	ex B I a) 4 (bb)	5800 21	3.20
	ex B I a) 4 (cc)	5800 30	4.20
	ex B I a) 4 (dd)	5800 40	5.20
	ex B I a) 4 (ee)	5800 50	6.20
	ex B I a) 4 (ff)	5800 60	7.20
	ex B I a) 4 (gg)	5800 70	7.70
	ex B I a) 4 (hh)	5800 80	8.20
	ex B II (a)	5900 10	5.20
	ex B II (b)	5900 20	6.20
	ex B II (c)	5900 30	7.20
	ex B II (d)	5900 40	8.20

⁽¹⁾ The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

(a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

REGULATION (EEC) No 2792/73 OF THE COMMISSION**of 12 October 1973****adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾
concerning the Accession of new Member States to
the European Economic Community and the Euro-
pean Atomic Energy Community, signed at Brussels
on 22 January 1972, in particular Article 17, para-
graph 5 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2677/73 ⁽⁴⁾ of 27 September has fixed the rates of the
refunds applicable from 1 October 1973 to certain
dairy products exported in the form of goods not
covered by Annex II to the Treaty;

Whereas the rates of the refunds per 100 kg of each of
the basic products concerned shall be fixed for each
month, according to Article 4, first paragraph, first
subparagraph of Council Regulation (EEC) No
2682/72 ⁽⁵⁾ of 12 December 1972 laying down general
rules for granting export refunds on certain agricul-
tural products exported in the form of goods not

covered by Annex II to the Treaty, and criteria for
fixing the amount of such refunds; whereas this rule,
established in order to create security conditions neces-
sary for the processing industry to conclude their
export contracts, should not form an obstacle to
adjusting the rates of refunds during the month for
which they were fixed in exceptional situations
created by important fluctuations of the world market
prices; it is therefore necessary to alter the rate of resti-
tution which applied to skimmed-milk powder export-
ed in the form of products which are not included
in Annex II of the Treaty;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of restitution applicable to skimmed-milk
powder exported in the form of the products which
appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68
is hereby altered as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 2. 10. 1973, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund u.a./100 kg
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2) :	
	a) on exportation of goods of CCT heading No 35.01	—
	b) on exportation of other goods	10.00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 20 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	49.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	14.38
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) :	
	a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or of subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings 18.06 D and ex 21.07 F manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 1259/72	—
	b) On exportation of other goods	100.00

The rate of restitution applicable to skimmed-milk powder exported in the form of the products hereinafter listed and which appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68 is hereby fixed at 8 u.a./100 kg.

CCT heading No	Description
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa : ex D. Other, in powder or granules (with the exception of preparations for the manufacture of ice-cream, flavoured and/or coloured and chocolate milk crumbs), with a lactose content by weight equal to or exceeding 20 % and with a milk fat content by weight less than 11 %, close-wrapped in individual packages, the net weight of the contents being in excess of 2.5 kg
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : ex F. Other, in powder or granules (with the exception of preparations for the manufacture of ice-cream flavoured and/or coloured and improvers for baking) having a lactose content equal to or exceeding 20 % by weight and a milk fat content of less than 11 % by weight, close-wrapped in individual packages the net weight of the contents being in excess of 2.5 kg

REGULATION (EEC) No 2793/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1973 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 15 October 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0.802	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of October 1973	0.802	0
— for the month of November 1973	1.002	0
— for the month of December 1973	0	0
— for the month of January 1974	0	0.393
— for the month of February 1974	0	—
— for the month of March 1974	0	—

REGULATION (EEC) No 2794/73 OF THE COMMISSION
of 12 October 1973
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as amended by Regulation (EEC) No 2588/73⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 25. 9. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 28.

ANNEX

World market price applicable from 15 October 1973 for colza and rape seed (CCT ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	20·658
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of October 1973 :	20·658
— for the month of November 1973 :	20·658
— for the month of December 1973 :	22·524
— for the month of January 1974 :	22·524
— for the month of February 1974 :	22·524
— for the month of March 1974 :	22·524

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·55419
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·546159
1 u.a. =	Lit	750·644

REGULATION (EEC) No 2795/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72⁽⁶⁾ and all subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

ANNEX**Levies on olive oil exported to third countries and Greece**

CCT heading No	Amounts in u.s./100 kg
ex 15.07 A I a)	26.115
ex 15.07 A I b)	35.055
ex 15.07 A II	23.527

REGULATION (EEC) No 2796/73 OF THE COMMISSION**of 12 October 1973****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0747 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2797/73 OF THE COMMISSION

of 12 October 1973

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2659/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2774/73 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2659/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to the amended Regulation (EEC) No 2659/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1973, p. 73.

⁽⁶⁾ OJ No L 285, 12. 10. 1973, p. 35.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B (1)	—	0-600	0-600

(1) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(1) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af torsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af torsubstansen.

Korn af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(1) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(1) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION OPINION

of 31 July 1973

to the Government of Ireland concerning a proposed measure implementing
Regulation (EEC) No 2829/72

(73/307/EEC)

On 10 April 1973 the Permanent Representation of Ireland wrote to the Commission enclosing the proposed text of a measure designed to implement Council Regulation (EEC) No 2829/72⁽¹⁾ of 28 December 1972 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States.

This constituted consultation within the meaning of Article 7 of Council Regulation (EEC) No 2829/72, which provides that the Member States shall, after consulting the Commission, adopt the laws, regulations or administrative provisions necessary for the implementation of that Regulation and that such measures shall cover in particular the organization of, procedure for, and means of carrying out inspection, and the penalties for infringements.

The Commission notes that the proposed measure contains the necessary provisions in respect of penalties and that the Irish Government, as stated in the letter dated 20 June 1973 from its Permanent Repres-

entation, has by administrative action adopted appropriate measures in respect of inspection.

As regards their intention and general content, the measures proposed or already adopted fulfil the requirements of Council Regulation (EEC) No 2829/72.

The Commission would however suggest that these measures could usefully be supplemented, particularly as regards penalties, by provisions as indicated in the Commission Recommendation of 9 June 1969⁽²⁾ to the Member States concerning the implementation of certain provisions relating to the Community quota.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 298, 31. 12. 1972, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 165, 5. 7. 1969, p. 7.

COMMISSION DECISION**of 31 July 1973****concerning the additional drying and transport of certain cereals held by the German intervention agency**

(73/308/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 787/69⁽¹⁾ of 22 April 1969 on the financing of intervention costs on the internal market in cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2092/70⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) (d) and (g) thereof;

Whereas on 18 July 1973 the Federal Republic of Germany requested the Commission to acknowledge that it was necessary for the German intervention agency to effect transport of 240 210 metric tons of common wheat, barley and rye and to effect additional drying and transport of 19 790 metric tons of barley and rye;

Whereas in view of the potential size of the 1973 harvest it is foreseeable that in Federal Germany considerable quantities of cereals will be offered for intervention during the first months of the marketing year;

Whereas in order to store these cereals from the new harvest the German intervention agency will have to make room in warehouses by transferring 260 000 metric tons of cereals held from the previous harvest;

Whereas the storage facilities of the German intervention agency are insufficient to ensure the proper preservation for a relatively long period of cereals whose humidity content is in conformity with the level laid down in the (second indent) of Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1492/71⁽³⁾ of 13

July 1971, fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 1422/72⁽⁴⁾;

Whereas consequently the humidity content of 19 790 metric tons of barley and rye should be reduced to a level below 16 % before transporting it to long term warehouses;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purposes of Regulation (EEC) No 787/69 it is established that the transport of 240 210 metric tons of common wheat, barley and rye, and the additional drying and transport of 19 790 tons of barley and rye, effected by the German intervention agency between 25 July 1973 and 30 September 1973, were necessary.

Article 2

This decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 105, 2. 5. 1969, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 232, 21. 10. 1970, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 157, 14. 7. 1971, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 5. 7. 1972, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 21 September 1973

fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced

(73/309/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/73⁽²⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1463/73⁽³⁾ of 30 May 1973, as to the detailed rules for applying the monetary compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 2575/73⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2102/73⁽⁵⁾ of 31 July 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 2582/73⁽⁶⁾ fixed the monetary compensatory amounts to be applied from 24 September 1973;

Whereas these compensatory amounts have been fixed without taking account of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71, which provides that in trade among the States and between the States and third countries the compensatory amounts applicable because of a depreciation of the currency concerned cannot exceed the tax on imports from third countries;

Whereas, in order that this rule may be observed, Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73 has stated that for the application of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 to beef meat, the Commission shall give notice of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be reduced;

Whereas the amounts fixed in accordance with this rule are periodically altered when changes in the tax on imports from third countries make this necessary;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1695/73⁽⁷⁾ of 25 June 1973, as amended by Regulation (EEC) No 1824/73⁽⁸⁾, has determined to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries;

Whereas, if the system is to operate normally, world market prices should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, pursuant to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1463/73: 'if the "monetary" compensatory amount for certain products has to be reduced by a higher amount in the United Kingdom than in Ireland, the amount of the reduction fixed for the United Kingdom shall apply to Ireland'.

Whereas application of the said criteria results in a fixing of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be adjusted to the level appearing in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 24 September 1973 the amounts by which the monetary compensatory amounts appearing in the Annex to Regulation (EEC) No 2102/73, as last amended by Regulation (EEC) No 2582/73 must be

⁽¹⁾ O.J. No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ O.J. No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.

⁽³⁾ O.J. No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ O.J. No L 266, 22. 9. 1973, p. 14.

⁽⁵⁾ O.J. No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ O.J. No L 267, 24. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ O.J. No L 173, 28. 6. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ O.J. No L 185, 7. 7. 1973, p. 1.

reduced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73, are fixed in the Annex hereto.

Done at Brussels, 21 September 1973.

For the Commission

The President

This Decision is addressed to all Member States.

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Amounts to be deducted from the monetary compensatory amounts

CCT heading No	Italy (Lit/100 kg)	Ireland (£/100 kg)	United Kingdom (£/100 kg)
— Live weight —			
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	0	0	0
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	0	4.647	4.647
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	0	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾	0	4.007	4.007
— Net Weight —			
02.01 A II a) 1 aa) 11	0	6.044	6.044
02.01 A II a) 1 aa) 22	0	4.536	4.536
02.01 A II a) 1 aa) 33	0	7.551	7.551
02.01 A II a) 1 bb) 11	0	6.472	6.472
02.01 A II a) 1 bb) 22	0	5.080	5.080
02.01 A II a) 1 bb) 33	0	7.864	7.864
02.01 A II a) 1 cc) 11	0	11.447	11.447
02.01 A II a) 1 cc) 22	0	9.244	6.175
02.01 A II a) 2 aa)	0	5.482	5.482
02.01 A II a) 2 bb)	0	4.288	4.288
02.01 A II a) 2 cc)	0	6.976	6.976
02.01 A II a) 2 dd) 11	0	8.468	8.468
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	0	4.598	4.598
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁵⁾	0	4.598	4.598
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	0	6.327	6.327
02.06 C I a) 1	0	8.975	8.975
02.06 C I a) 2	0	6.418	0

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above.

Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above.

Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽⁵⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION DECISION

of 26 September 1973

fixing the maximum amount of the refund for the sixth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2141/73

(73/310/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 17(4) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2141/73⁽³⁾ of 3 August 1973 on a standing invitation to tender to determine the export refund for white sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2301/73⁽⁴⁾, requires Member States to issue partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 4(3) of Council Regulation (EEC) No 766/68⁽⁵⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁶⁾ the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to sixth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the sixth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2141/73 is hereby fixed at 4.888 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 216, 4. 8. 1973, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 28 September 1973

authorizing the Italian Republic not to apply the premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and to grant the development premium for the specialized raising of cattle for meat production

(Only the Italian text is authentic)

(73/311/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1353/73⁽³⁾ of 15 May 1973 introducing a premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and a development premium for the specialized raising of cattle for meat production, and in particular Article 13 (g) and (i) thereof;

Whereas it is established that in the whole territory of Italy the condition laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 1353/73 is satisfied, and whereas this Member State has requested authorization not to grant in those regions the premium for the conversion of dairy cow herds to meat production, it is appropriate to comply with that demand;

Whereas however, in view of the special potential in Italy there may be granted the development premium for the specialized raising of cattle for meat production referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1353/73;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is hereby authorized not to apply Articles 1 to 4 of Regulation (EEC) No 1353/73 in its whole territory.

Article 2

The Italian Republic is hereby authorized to apply Article 6 of Regulation (EEC) No 1353/73 in its whole territory.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

COMMISSION DECISION**of 28 September 1973****fixing the minimum selling price for butter for the 30th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72****(73/312/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/73 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary with the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 30th individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 30th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 25 September 1973.

- (a) the minimum selling price to be when awarding contracts shall be 55 u.a./100 kg butter.
- (b) the processing security shall be 132 u.a./100 kg of butter without prejudice to the provisions of the second and third subparagraphs of Article 12 (1) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1259/72.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 14.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Universitätsbauamt Konstanz, 7750 Konstanz, Mainausstraße 211, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts Part A (VOB/A).
3. a) 7750 Konstanz, am Gießberg, Federal Republic of Germany.
b) The Sociology Department will be a split-level building, with up to 6 floors. Its profile in elevation will be very irregular. It will have a basement. Construction will be of prefabricated concrete sections (supports, floors and stairs), with parapets in light-weight concrete. The foundations, exterior basement walls, core walls and library unit only will be constructed of *in situ* concrete.
The gross floor area will be 26 600 m².
Cubic Capacity approx. 100 000 m³.
The contract comprises: Earthworks, sewerage system, masonry, concrete and reinforced concrete work, prefabricated concrete sections and damp-proofing.
c) The contract will not be subdivided into lots.
d)
4. April 1974. Delivery date: July 1975.
5. a) Universitätsbauamt Konstanz, 7750 Konstanz, Mainausstraße 211, Federal Republic of Germany.
b) In writing up to 5 November 1973, 4 p.m.
c) DM 35 to be sent by postal order for 2 copies of the contract documents to the Universitätsbauamt Konstanz before 5 November 1973, 4 p.m.
6. a) 15 January 1974, 2 p.m.
b) Universitätsbauamt Konstanz, 7750 Konstanz, Mainausstraße 211.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 15 January 1974, 2 p.m., Universitätsbauamt Konstanz, 7750 Konstanz, Mainausstraße 211.
8. 5 % of the estimated total value when tendering, and a further 5 % of the total value as performance guarantee after award of the contract. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts Part B (VOB/B).
- 10.
11. Average manpower per year over the past three business years, divided into categories of skills and trades.
12. 31 March 1974, inclusive.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 13 October 1973.

Restricted procedure

1. Runcorn Development Corporation, Department of Architecture and Planning, Chapel Street, Runcorn, Cheshire, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Runcorn, Cheshire, England.
b) The programme will consist of a number of developments of two storey housing varying between 200 and 400 units each, commencing in 1974.
c) Contracts will not be divided into lots and no more than one contract will be let to any one contractor.
d) Contracts will entail drawing up of projects if the contractor's system is utilized.
 4. Not to exceed two years.
 5. Each member of a group of contractors tendering would be required to become jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) 26 October 1973.
b) DF. Banwell, General Manager, Runcorn Development Corporation, Chapel Street, Runcorn, Cheshire WA7 5AR, England.
 - c) English.
 7. Approx. June 1974.
 8. Candidates submitting a request to participate must furnish proof of their financial and economic standing by appropriate statements from bankers and by presentation of balance sheets. Proof of the candidate's technical knowledge and ability must be furnished by a list of works carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works.
 9. Criteria for the award of the contracts will be stated in the invitations to tender.
 10. Tenders will be fixed price and the conditions of contract will be those as laid down in the Form of Building Contract (Local Authorities Edition with Quantities) issued by the Joint Contracts Tribunal.
 11. 1 October 1973.
-

Restricted procedure

1. Northumberland County Council, County Architect's Department, Arden House, Regent Centre, Gosforth, Newcastle upon Tyne NE3 3JZ, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Dudley Lane, Seaton Burn, Northumberland, England.
b) Erection of a High School for 640 pupils to be built in the Second Consortium of Local Authorities' method of construction. The contract will include roads, paths, hard play-areas and all ancillary services.
c)
d)
 4. To be completed within 87 weeks from receipt of instructions to proceed.
 5. The Standard Form of Building Contract Local Authorities Edition with Quantities 1963 Edition (July 1973 Revision).
 6. a) 12th November 1973.
b) The County Architect at the address stated above.
c) English.
 7. 14 December 1973.
 8. — Banker's statement.
— A list of works carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works.
— A statement of the average annual manpower and the number of managerial staff employed over the last three years.
 9. The lowest acceptable price for completion of the works within the time limit stated in 4 above.
 - 10.
 11. 1 October 1973.
-